



**Rep. n. 5/2017**  
**Prot. n. 421 del 22/3/2017**  
**Anno 2017 tit. II/9.1**

**VERBALE N. 2/2017 DEL CONSIGLIO DEL DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E LETTERARI  
DEL 20 FEBBRAIO 2017**

Presiede la seduta del Consiglio di Dipartimento del DiSLL, convocato in aula CAL 2 alle ore 11:30, il Direttore, prof.ssa Anna BETTONI.

Assume le funzioni di Segretario verbalizzante il dott. Rosario SCARPA.

Alle ore 11:40 il Presidente riconosce valida la seduta e chiede preventivamente al Consiglio di poter integrare l'Ordine del giorno, già pervenuto a tutti i componenti con prot. n. 218 del 13/02/2017, con il punto 17bis) autorizzazione alla spesa di circa € 2.268 + IVA all'anno per nuova convenzione per tre fotocopiatori multifunzione formato A3.

Il Consiglio approva all'unanimità l'integrazione del punto 17bis) ed il Presidente-Direttore dichiara aperta la seduta per discutere il seguente Ordine del giorno:

**A) In composizione limitata ai Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori integrata dai rappresentanti degli studenti:**

- 1) Offerta Didattica per l'a.a. 2017/18 dei Corsi di studio afferenti al Dipartimento:
  - piano didattico di Lingue, letterature e mediazione culturale, LTLLM
  - piano didattico di Lingue, letterature e culture moderne, LTLCM, 3° anno
  - piano didattico di Mediazione linguistica e culturale, LTMZL, 3° anno
  - piano didattico di Lingue e letterature europee e americane, LMLLA
  - piano didattico di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale, LMLCC
  - piano didattico di Lettere, LTLT
  - piano didattico di Filologia Moderna, LMFIM
  - piano didattico di Filologia moderna replicato, LMFIM-Grenoble
  - piano didattico di Linguistica, LMLIN
  - piano didattico di Strategie di Comunicazione, LM Strategie
- 2) Offerta Didattica per l'a.a. 2017/18 dei Corsi di studio afferenti al Dipartimento: carichi istituzionali dei Docenti
- 3) Offerta Didattica per l'a.a. 2017/18: Docenti di riferimento nei Corsi di studio afferenti al Dipartimento
- 4) Didattica integrativa a.a. 2016/17: richieste, esiti e assegnazioni

**B) In composizione plenaria**

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

- 5) Approvazione del verbale della seduta precedente (26/01/2017)
- 6) Comunicazioni
- 7) Referenti del Dipartimento: sicurezza, disabilità, spazi Palazzo Borgherini, spazi Palazzo Beldomandi
- 8) Master in studi interculturali:
  - approvazione relazione finale a.a. 2015/16
  - approvazione piano-spesa a.a. 2016/17: piano contratti per Docenza
- 9) International Summer and Winter School 2017, progetti del Dipartimento
- 10) Ripartizione del BIRD2017, come da delibera di Consiglio di Dipartimento n. 5/2016 del 19/05/2016 e sopravvenuti adeguamenti
- 11) Bando per Assegni su SID - termini di apertura maschera Cineca e modalità
- 12) Bando per Progetti su SID - termini di apertura maschera Cineca e modalità
- 13) Collaboratori madrelingua: accordi con la Repubblica Ceca e l'Università di Ljubljana (Slovenia), conferma gradimento delle dott.sse Lajla Mashehová e Polona Liberšar
- 14) Patrocinii e contributi a convegni e iniziative
- 15) Celebrazioni per il Centenario di Manlio Cortelazzo (19 dicembre 1918-3 febbraio 2009)
- 16) Ratifica variazioni budget esercizio 2015
- 17) Dottorato di ricerca, ciclo XXXIII: scheda nuovo accreditamento
- 17bis) Autorizzazione alla spesa di circa € 2.268 + IVA all'anno per nuova convenzione per tre fotocopiatori multifunzione formato A3.

**C) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori**

- 18) Ratifica Decreto d'urgenza di integrazione delibera del Consiglio di Dipartimento del 29 novembre 2016, relativa alla proposta di attivazione di una procedura selettiva per l'assunzione di ricercatore a tempo determinato di tipo a) per il SSD L-LIN/07 Lingua e Traduzione – Lingua spagnola - secondo il Regolamento vigente per l'assunzione di ricercatori a tempo determinato emanato il 25/10/2016

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

**D) In composizione limitata ai Docenti di prima e seconda fascia**

19) Nulla osta insegnamenti

LA POSIZIONE DEGLI INVITATI E DEI PRESENTI È LA SEGUENTE:

Rif.		Presenze		Rif.		Presenze	
<i>Ro</i>	BALDASSARRI		A	<i>Ra</i>	AFRIBO	P	
<i>Ro</i>	BELLINA	P		<i>Ra</i>	BAGNO	P	
<i>Ro</i>	BENACCHIO	P		<i>Ra</i>	BARBIERI	P	
<i>Ro</i>	BETTONI	P		<i>Ra</i>	BERTOCCI	P	
<i>Ro</i>	CORTELAZZO	P		<i>Ra</i>	BIZZARRI	P	
<i>Ro</i>	DURANTE	P		<i>Ra</i>	BORRIERO	P	
<i>Ro</i>	MARX	P		<i>Ra</i>	BOZZOLA		AG
<i>Ro</i>	MELI		A	<i>Ra</i>	BRANDALISE		AG
<i>Ro</i>	OBOE		A	<i>Ra</i>	BUSÀ	P	
<i>Ro</i>	PACCAGNELLA		A	<i>Ra</i>	CAPPI	P	
<i>Ro</i>	POLETTI	P		<i>Ra</i>	CASTILLO PEÑA	P	
<i>Ro</i>	RIGONI	P		<i>Ra</i>	CATALANO	P	
				<i>Ra</i>	CEPRAGA		A
				<i>Ra</i>	CORONATO	P	
				<i>Ra</i>	DALZIEL	P	
				<i>Ra</i>	GESUATO	P	
				<i>Ra</i>	GRAZIOLI	P	
				<i>Ra</i>	HENROT	P	
				<i>Ra</i>	LACHIN		A
				<i>Ra</i>	MALAGOLI		AG
				<i>Ra</i>	MARANGONI	P	
				<i>Ra</i>	MUSACCHIO	P	
				<i>Ra</i>	PARLATI	P	
				<i>Ra</i>	PERON		A
				<i>Ra</i>	PETRINA		AG
				<i>Ra</i>	POSSAMAI	P	
				<i>Ra</i>	RANDI	P	
				<i>Ra</i>	RISPOLI		A
				<i>Ra</i>	SANTIPOLO		AG
				<i>Ra</i>	SCACCHI		AG
				<i>Ra</i>	SCANNAPIECO	P	
				<i>Ra</i>	SELMI	P	
				<i>Ra</i>	STEENWIJK	P	
				<i>Ra</i>	SUSANETTI		AG
				<i>Ra</i>	TOMASI	P	
				<i>Ra</i>	ZINATO		A
				<i>Ra</i>	ZORZI	P	
<b>Riferimenti</b>							
<i>Ro</i> = 12	Professore di ruolo ordinario	<i>R</i> = 25	Ricercatori	<b>TOTALE 104</b>			

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni



**A) In composizione limitata ai Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori integrata dai rappresentanti degli studenti:**

**1) Offerta Didattica per l'a.a. 2017/18 dei Corsi di studio afferenti al Dipartimento:**

- piano didattico di Lingue, letterature e mediazione culturale, LTLLM
- piano didattico di Lingue, letterature e culture moderne, LTLCM, 3° anno
- piano didattico di Mediazione linguistica e culturale, LTMZL, 3° anno
- piano didattico di Lingue e letterature europee e americane, LMLLA
- piano didattico di Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale, LMLCC
- piano didattico di Lettere, LTLT
- piano didattico di Filologia Moderna, LMFIM
- piano didattico di Filologia moderna replicato, LMFIM-Grenoble
- piano didattico di Linguistica, LMLIN
- piano didattico di Strategie di Comunicazione, LM Strategie

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio gli esiti dei Consigli dei Corsi di laurea in Lingue e Mediazione, riunitisi in data 13/02/2017, con le dovute approvazioni dei Piani delle Attività didattiche a.a. 2017/18 (Allegati 2 dei Corsi di studio) precisate dalle indicazioni degli ambiti disciplinari, SSD, insegnamenti, CFU, Docenti, coperture con compiti istituzionali, mutuazioni interne, mutuazioni esterne, o docenti da nominare, per i Corsi di Laurea triennali in:

- L11-L12, Lingue, letterature e mediazione culturale LTLLM (*Allegato 1a*)
- Lingue, letterature e culture moderne, 3° anno LTLCM (*Allegato 1b*)
- Mediazione linguistica e culturale, 3° anno LTMZL (*Allegato 1c*)

e per i Corsi di Laurea magistrali in:

- LM 37, Lingue e letterature europee e americane LMLLA (*Allegato 1d*)
- LM 38, Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale LMLCC (*Allegato 1e*).

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio gli esiti del Consiglio Aggregato dei Corsi di laurea in Lettere del 06/02/2017, con le dovute approvazioni dei Piani delle Attività didattiche a.a. 2017/18 (Allegati 2 dei Corsi di studio) precisate dalle indicazioni degli ambiti disciplinari, SSD, insegnamenti, CFU, Docenti, coperture con compiti istituzionali, mutuazioni interne, mutuazioni esterne, o docenti da nominare, per il Corso di Laurea triennale in:

- L 10, Lettere LTLT (*Allegato 1f*)

e per i Corsi di Laurea magistrali in:

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

- LM 14, Filologia moderna LMFIM (*Allegato 1g*)
- Filologia moderna replicato, percorso internazionale LMFIM-Grenoble Alpes, Curriculum in Francesistica e Italianistica (*Allegato 1h*)
- LM 39, Linguistica LMLIN (*Allegato 1i*).

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio gli esiti del Consiglio del Corso di laurea magistrale in Strategie di comunicazione del 14/02/2017, con le dovute approvazioni dei Piani delle Attività didattiche a.a. 2017/18 (*Allegati 2 dei Corsi di studio*) precisate dalle indicazioni degli ambiti disciplinari, SSD, insegnamenti, CFU, Docenti, coperture con compiti istituzionali, mutuazioni interne, mutuazioni esterne, o docenti da nominare, per il Corso di Laurea magistrale in

- LM 92, Strategie di Comunicazione (*Allegato 1l*).

I rispettivi Piani delle Attività didattiche costituiscono allegato al presente verbale (*Allegati 1a), 1b), 1c), 1d), 1e), 1f), 1g), 1h), 1i), 1l*).

Il Presidente-Direttore chiede al Consiglio se ci siano interventi sui suddetti Piani delle Attività didattiche. Interviene il Presidente del Consiglio Aggregato dei Corsi di laurea in Lettere prof. Afribo, per esprimere a nome di tutto il Corso di laurea il ringraziamento vivissimo nei confronti del prof. Santato, Studioso *senior* del Dipartimento, che tiene a titolo gratuito l'insegnamento di Letteratura italiana moderna ancora nel secondo Semestre a.a. 2016/17, ma la cui disponibilità generosa non sarà più necessaria per l'a.a. 2017/18 in ragione delle nuove coperture degli insegnamenti assicurate dal piano di reclutamento recentemente attuato. Il Consiglio concorda nell'esprimere gratitudine al prof. Santato. Interviene la Responsabile della Didattica del Dipartimento, prof.ssa Castillo Peña, per esprimere a sua volta il ringraziamento del Dipartimento ai Presidenti dei Corsi di studio, il cui impegno nelle ultime settimane ha portato agli esiti dei presenti Piani delle Attività didattiche ora in approvazione.

I rispettivi Piani delle Attività didattiche sono posti in approvazione.  
Il Consiglio approva all'unanimità.

## **2) Offerta Didattica per l'a.a. 2017/18 dei Corsi di studio afferenti al Dipartimento: carichi istituzionali dei Docenti**

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio gli esiti del lavoro svolto dai Consigli dei Corsi di laurea afferenti al Dipartimento, dalla Segreteria Didattica del Dipartimento e dalla Responsabile della Didattica, prof.ssa Castillo Peña, ai fini della definizione dei carichi di insegnamento ai singoli Docenti per l'a.a. 2017/18.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

La Responsabile della Didattica, prof.ssa Castillo Peña, interviene per segnalare al Consiglio lo sforzo effettuato ai fini di una diminuzione dei contratti di insegnamento in Docenza mobile, diminuzione necessaria in ragione della minor dotazione di fondi attribuita al Dipartimento. La definizione dei carichi istituzionali di insegnamento dei singoli Docenti costituisce allegato al presente verbale (*Allegato 2*) e è posta in approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

### 3) Offerta Didattica per l'a.a. 2017/18: Docenti di riferimento nei Corsi di studio afferenti al Dipartimento

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio gli esiti del lavoro svolto dai Consigli dei Corsi di laurea afferenti al Dipartimento, dalla Segreteria Didattica del Dipartimento e dalla Responsabile della Didattica, prof.ssa Castillo Peña, ai fini del rilevamento dei Docenti di riferimento dei Corsi di studio afferenti al Dipartimento. Le schede di rilevamento, approvate dai rispettivi Consigli di Corso di laurea, si presentano come segue:

#### SCHEMA DI RILEVAMENTO 2017-2018

<b>Denominazione del Corso di Studio</b>
<i>Lingue, letterature e mediazione culturale</i>
<b>Triennale X</b>
<b>Presidente: Marilena Parlati</b>
<b>mail: marilena.parlati@unipd.it</b>
<b>tel.: 049.8274862</b>

cognome	nome	Ruolo (PO PA, RU)	SSD caratteriz- zanti	SSD affini	Valore (1 o 0,5)
1. Ackerley	Katherine	RU	L-LIN/12		1
2. Bagno	Sandra	PA	L-LIN/09		1
3. Castello	Erik	RU	L-LIN/12		1
4. Catalano	Alessandro	PA	L-LIN/21		1
5. Criveller	Claudia	RU	L-LIN/21		1
6. Dalziel	Fiona	RU	L-LIN/12		1
7. Franchi	Cinzia	RU	L-LIN/19		1
8. Gallo	Valentina	RU	L-FIL-LET/10		1
9. Gori	Barbara	RU	L-LIN/08		1
10. Malagoli	Roberta	PA	L-LIN/13		1
11. Marangoni	Alessandra	PA	L-LIN/03		1
12. Masiero	Federica	RU	L-LIN/14		1
13. Motta	Attilio	RU	L-FIL-LET/10		1

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

14. Nosilia	Viviana	RU	L-LIN/21		1
15. Parlati	Maria Maddalena	PA	L-LIN/10		1
16. Piacentini	Marcello	RU	L-LIN/21		1
17. Piva	Marika	RU	L-LIN/03		1
18. Possamai	Donatella	PA	L-LIN/21		1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 17-18**

<b>Denominazione del Corso di Studio</b>
<i>LM 37 - Lingue Letterature Europee e Americane</i>

<b>Triennale</b>
<b>Magistrale X</b>
LM a ciclo unico <input type="checkbox"/>

<b>Presidente: Gabriele Bizzarri</b>
mail: <a href="mailto:gabriele.bizzarri@unipd.it">gabriele.bizzarri@unipd.it</a>
tel.: 049.8274893

cognome	nome	Ruolo (PO/PA, RU)	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
1. Bizzarri	Gabriele	PA	L-LIN/05			1
2. Cara	Giovanni	RU	L-LIN/05			1
3. Gesuato	Sara	PA	L-LIN/12			1
4. Oboe	Annalisa	PO	L-LIN/10			1
5. Petrina	Alessandra	PA	L-LIN/10			1
6. Coronato	Rocco	PA	L-LIN/10			1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 2017-18**

<b>Denominazione del Corso di Studio</b>
<i>Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale</i>

<b>Triennale</b>
<b>Magistrale X</b>
LM a ciclo unico <input type="checkbox"/>

<b>Presidente: Maria Teresa Musacchio</b>
mail: <a href="mailto:mt.musacchio@unipd.it">mt.musacchio@unipd.it</a>
tel.: 049.8278691

cognome	nome	Ruolo (PO/PA, RU)	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
---------	------	-------------------	---------------------	------------	------------------	------------------

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

1. Arbulu Barturen	Maria Begona	RU	L-LIN/07			1
2. Benacchio	Rosanna	PO	L-LIN/21			1
3.Castillo Pena	Carmen	PA	L-LIN/07			1
4. Henrot	Geevieve	PA	L-LIN/04			1
5. Marx	Sonia	PO	L-LIN/14			1
6. Musacchio	MariaTeresa	PA	L-LIN/12			1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 2016-17**

<b>Denominazione del Corso di Studio</b>
Lettere (L 10)

<b>Triennale</b> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Magistrale</b> <input type="checkbox"/>
<b>LM a ciclo unico</b> <input type="checkbox"/>

<b>Presidente: Andrea Afribo</b>
<b>mail: andrea.afribo@unipd.it</b>
<b>Tel.: 338.1886695</b>

Cognome	Nome	Ruolo (PO/PA, RU)	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
1. Borriero	Giovanni	RU	L-FIL-LET/09 Caratterizzante			1
2. Rigoni	Mario	PO	L-FIL-LET/10 Caratterizzante			1
3. Baldo	Gianluigi	PO	L-FIL-LET/04 Base/Caratterizzante			1
4. Cavaggioni	Francesca	RU	L-ANT/03 Base/Caratterizzante			1
5. Lachin	Giosuè	PA	L-FIL-LET/09 Base/Caratterizzante			1
6. Cappi	Davide	PA	L-FIL-LET/13 Caratterizzante			1
7. Varotto	Mauro	PA	M-GGR/01 Base			1
8. Zinato	Emanuele	PA	L-FIL-LET/11 Caratterizzante			1
9. Zuliani	Luca	RU	L-FIL-LET/12 Base/Caratterizzante			1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 2017-18**

<b>Denominazione del Corso di Studio</b>
LM in Filologia Moderna

<b>Triennale</b>
<b>Magistrale</b> <input checked="" type="checkbox"/>

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

**LM a ciclo unico X**

**Coordinatore: Alvaro Barbieri**  
**mail: alvaro.barbieri@unipd.it**  
**tel.: 335 6088198**

cognome	nome	Ruolo (PO/PA, RU)	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
1. Afribo	Andrea	PA	L-FIL-LET/12			1
2. Bozzola	Sergio	PA	L-FIL-LET/12			1
3. Barbieri	Alvaro	PA	L-FIL-LET/09			1
4. Selmi	Elisabetta	PA	L-Fil-LEY/10			1
4. Gambino	Francesca	RU	L-FIL-LET/09			1
6. Zambon	Patrizia	RU	L-FIL-LET/11			1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 2016-17**

**Denominazione del Corso di Studio**  
**LM – Filologia Moderna curriculum Francesistica e Italianistica**

**Triennale**  
**Magistrale x**  
**LM a ciclo unico**

**Coordinatore: prof. Guido Baldassarri**  
**mail: guido.baldassarri@unipd.it**

cognome	nome	Ruolo (PO/PA, RU)	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
1. Baldassarri	Guido	PO	L-FIL-LET/10			1
2. Bettoni	Anna	PO	L-LIN/03			1
3. Peron	Gianfelice	PA	L-FIL-LET/09			1
4. Neppi	Enzo				Copertura di altro ateneo	1
5. Mariette Clot	Catherine				Copertura di altro ateneo	1
6. Vibert	Bertrand				Copertura di altro ateneo	1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 2016-17**

**Denominazione del Corso di Studio**  
**LM 39 Linguistica**

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

<b>Triennale</b>
<b>Magistrale x</b>
<b>LM a ciclo unico</b>

<b>Coordinatore: Cecilia Poletto</b>
<b>mail: Cecilia.poletto@unipd.it</b>
<b>tel.: 0498274913</b>

Cognome	Nome	Ruolo	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
1. Bertocci	Davide	PA	L-LIN/01 Caratterizzante			1
2. Cepraga	Dan Octavian	PA	L-LIN/17 Caratterizzante			1
3. Poletto	Cecilia	PO	L-LIN/01 Caratterizzante			1
4. Meli	Marcello	PO	L-FIL-LET/15 Caratterizzante			1
5. Santipolo	Matteo	PA	L-LIN/02 Caratterizzante			1
6. Garzonio	Jacopo	RU	L-LIN/01 Caratterizzante			1

**SCHEDA DI RILEVAMENTO 2017-18**

<b>Denominazione del Corso di Studio</b>
<b>LM 92 – Strategie di comunicazione</b>

<b>Triennale</b>
<b>Magistrale x</b>
<b>LM a ciclo unico</b>

<b>Coordinatore: Mariagrazia Busà</b>
<b>mail: mariagrazia.busa@unipd.it</b>

cognome	nome	Ruolo (PO/PA, RU)	SSD caratterizzanti	SSD affini	Casi particolari	Valore (1 o 0,5)
1. Cortelazzo	Michele	PO	L-FIL-LET/12			1
2. Busà	Mariagrazia	PA	L-LIN/12			1
3. Brotto	Denis	RU	L-ART/06			1
4. Bertolo	Maria Carla	RU	SPS/07			1
5. Padovani	Claudia	RU	SPS/04			1
6. Tonello	Fabrizio	PA	SPS/04			1

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Le schede di rilevamento vengono anche allegate singolarmente al presente verbale (*Allegato 3*), per comodità di loro inserimento agli Atti della Scuola di Scienze umane, sociali e del patrimonio culturale. Sono dunque poste in approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

#### 4) Didattica integrativa a.a. 2016/17: richieste, esiti e assegnazioni

Il DiSSGeA ha formulato richiesta presso il Consiglio del Corso di Laurea aggregato in Lettere per 10 ore di didattica integrativa per “Laboratorio di cartografia letteraria” nel corso del prof. Varotto (Geografia) per il corso di laurea in Lettere ed il CACL ha approvato la richiesta, che viene portata oggi in Consiglio per la dovuta approvazione.

Il Presidente-Direttore porta inoltre all'attenzione del Consiglio gli Esiti del bando Anno 2017 Tit. VII/4.3 – Attività formativa di didattica integrativa 2016/2017 (vedi tabella allegata).

**Esito bando Anno 2017 TIT. VII/4.3 – Attività formativa di didattica integrativa 2016/2017**

Insegnamento	docente responsabile	n. incarichi	attività di supporto	ore	periodo	VINCITORE
Lingua spagnola 1	B. Arbulu	1	Esercitazioni in aula	50	Marzo - Giugno 2017	Paolo SCOTTON
Lingua spagnola 3	C. Castillo	1	Esercitazioni in aula	50	Marzo - Giugno 2017	Giulia NALESSO
Lingua neogreca	A. Georgantà	2	Esercitazioni in aula	50	Marzo - Giugno 2017	<b>deserto</b>
Lingua francese 1	A. Bettoni	1	Esercitazioni	50	Marzo - Giugno 2017	Mirella PIACENTINI
Lingua spagnola 2-3	C. Castillo	1	Esercitazioni	50	Marzo - Giugno 2017	Anna POLO
Lingua russa 1	L. Ruvoletto	1	Esercitazioni	50	Marzo -	<b>deserto</b>

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

					Giugno 2017	
Lingua inglese 3	M. Musacchio	1	Esercitazioni	50	Marzo - Giugno 2017	Carla QUINCI
Lingua inglese 2/3 modulo di traduzione inglese-italiano (MZL-LCM)	M. Musacchio	1	Esercitazioni	21	Marzo - Giugno 2017	<b>non attribuito</b>
Lingua inglese LCC traduzione specializzata inglese 1/ Lingua, linguistica e traduzione inglese 2	M. Musacchio	1	Esercitazioni	21	Marzo - Giugno 2017	<b>non attribuito</b>
Laboratorio di italiano	A. Motta	1	attività laboratoriale	50	Marzo - Giugno 2017	Sara GIOVINE
Scienza dell'opinione pubblica	F. Tonello	1	attività laboratoriale	21	Marzo - Giugno 2017	Steven Joseph COLATRELLA
Metodi statistici di analisi dei testi	A. Tuzzi	1	attività laboratoriale	10	Marzo - Giugno 2017	<b>deserto</b>
Fonetica e fonologia	L. Vanelli	1	Esercitazioni	10	Marzo - Giugno 2017	Tommaso BALSEMIN

Il Consiglio approva all'unanimità.

**B) In composizione plenaria**

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

#### **5) Approvazione del verbale della seduta precedente (26/01/2017).**

Il Presidente –Direttore spiega che ci sono state delle utili richieste di correzioni formali per le quali ringrazia i colleghi.

Con queste richieste il verbale viene messo in approvazione e il Consiglio approva all'unanimità.

#### **6) Comunicazioni**

Il Presidente ricorda al Consiglio che il 20 marzo 2017 ricorrerà il primo anniversario dell'incidente di Tarragona, in cui perse la vita, fra gli altri, la nostra studentessa magistrale Elisa Valent: in Dipartimento verrà messo a dimora un albero dedicato alla memoria della studentessa; la famiglia sarà accolta in Dipartimento al rientro da Roma, dove avrà assistito alla messa del Papa in memoria delle vittime dell'incidente, tutti studenti Erasmus.

Il Presidente ricorda altresì al Consiglio che le prossime sedute del Consiglio stesso si terranno il 03/03/2017 e il 16/03/2017, per permettere l'approvazione della scheda Cineca dei Dottorati di Ricerca entro i tempi stabiliti e, in seguito, il 16 marzo, per permettere le chiamate degli idonei in procedure concorsuali appena concluse o in fase di imminente conclusione.

#### **7) Referenti del Dipartimento: sicurezza, disabilità, spazi Palazzo Borgherini, spazi Palazzo Beldomandi.**

Il Presidente-Direttore illustra al Consiglio la necessità di nominare, in Dipartimento, un Docente referente per le problematiche della disabilità. Presenta gli esiti cui è pervenuta in merito la Giunta del Dipartimento, che ha raccolto la disponibilità del prof. Zuliani.

Il Presidente-Direttore precisa inoltre che, pur essendo gradite disponibilità volontarie da parte di Docenti che si offrano come referenti del Dipartimento in ambito di sicurezza, in ambito di utilizzo degli spazi di Palazzo Borgherini, in ambito di utilizzo degli spazi di Palazzo Beldomandi, tali figure restano meno urgenti da definire e il Dipartimento può restare in attesa di disponibilità future. Il Presidente-Direttore precisa infatti che la figura dei "referenti" del Dipartimento è distinta dalle figure istituzionali degli Addetti alle Squadre di emergenza, che ricevono nomina rettorale a seguito di opportuna formazione e di opportuni attestati e conseguenti aggiornamenti. Gli Addetti alle Squadre ricoprono un ruolo ben definito, non sovrapponibile alla figura del Docente referente, che ha una delega morale da parte del Direttore e del Dipartimento, per prendere parte ai relativi contatti in Ateneo (contatti, in questo caso, coordinati dal Delegato per l'inclusione e la disabilità, prof.ssa Nota).

Interviene il sig. Altezza che manifesta il suo disaccordo e preoccupazione per il perdurare delle situazioni di difficoltà non solo nell'accoglienza dei disabili ma più in generale per la carenza delle azioni messe in atto per la prevenzione in termini di sicurezza nella sede di Palazzo Borgherini, dove svolge il suo incarico di Addetto alle squadre di emergenza.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Si apre una breve discussione, nella quale intervengono il prof. Cortelazzo e la prof.ssa Bettoni. Al termine della discussione, la nomina del prof. Zuliani quale Referente di Dipartimento per la disabilità è posta in votazione.

Il Consiglio approva a maggioranza con un contrario.

**8) Master in studi interculturali:**

- approvazione relazione finale a.a. 2015/16

- approvazione piano-spesa a.a. 2016/17: piano contratti per Docenza

- Il Presidente-Direttore illustra al Consiglio le variazioni intervenute, a titolo di relazione finale, nel piano della Didattica e nella scheda Cineca del Master in studi interculturali, a. a. 2015/16, presentate e motivate con debita procedura sottoscritta dal Direttore del Master stesso, prof. Brandalise. Le variazioni, qui riportate in allegato (*Allegato 8.1*), costituiscono parte del presente verbale e riguardano le Attività didattiche di

Intercultura e interdisciplinarietà

Antropologia culturale

Letteratura e intercultura

Geografie culturali della migrazione

Laboratorio di progettazione

Cinema e intercultura

La mediazione nei servizi pubblici

Comunicazione e intercultura

Psicologia culturale.

La relazione finale contiene ugualmente i CFU complessivi e il monte ore complessivo, di 308 ore, di cui 298 in presenza e 10 a distanza.

- Il Presidente-Direttore illustra altresì al Consiglio il piano dei contratti per la Docenza del Master a. a. 2016/17 ed il relativo bilancio di previsione, già opportunamente valutato ed approvato dalla Giunta del Dipartimento in data 17/02/2017 come qui riportato:

Nome	Insegnamento	Monte ore	Costo
Adone Brandalise	Teorie e pratiche nell'intercultura	6 lezione	540
	Geopolitiche della migrazione	6 lezione + 24 seminari	
Marcello Ghilardi	Lessico dell'intercultura: parole, concetti, simboli.	6 lezione	270
Alessio Surian	Competenze interculturali	12 lezione	540
Paolo Cottone	Elementi di Psicologia interculturale	6 lezione + 6 seminari	360
Giampietro Vecchiato	Comunicazione, relazione, organizzazione	6 lezione + 24 seminari	360
Marco Paggi	Diritto dell'immigrazione	18 lezione	1080
Donatella Schmidt	Socioantropologia delle migrazioni	6 lezione + 12 seminari	540
	Dall'Italia all'Europa	12 Seminari	
Farah Polato	L'audiovisivo come risorsa	6 lezione	270
Vincenzo Pace	Le religioni nella migrazione	6 + 12 lezione	270

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Teodora Nicolae	Itinerari, casistiche e procedure	18 seminari	720
Devisri Nambiar	Attori, metodi e strumenti dell'operatività	30 lezione + seminari	720
Fiona Dalziel	Strumenti per l'apprendimento linguistico	6 lezione	270
Roberto Mazzini	Il Teatro dell'Oppresso come strumento di formazione e intervento	30 Laboratorio	1800
Silvia Failli	Laboratorio di supervisione	30 Laboratorio	6.000
	Testimonianze	30 Lezione	
<b>Totale</b>			<b>13.740</b>

Per ciò che concerne l'aspetto finanziario del Master, sul bilancio di previsione del 2017, allegato al presente verbale (*Allegato 8.2*), si possono fare le seguenti considerazioni:

- l'alto numero di iscrizioni confermate, oltre a testimoniare la vitalità e l'attrattività dell'offerta culturale del master stesso, gli conferisce una significativa base finanziaria su cui contare, che rappresenta la parte più significativa delle entrate previste;
- se anche la previsione di entrate relative ai frequentanti corsi singoli non dovesse verificarsi, le entrate sarebbero in linea con le spese previste;
- su queste grava una voce (di circa 4000 euro) relativa al debito accumulato negli scorsi anni, che tuttavia il bilancio stesso prevede di assorbire nell'anno 2017;
- fra le spese di previsione, come è giusto, compare il contributo che il master paga al nostro dipartimento come riconoscimento dell'aggravio di lavoro che la sua gestione comporta ai nostri uffici amministrativi: per quanto tale contributo si collochi nella parte bassa dello spettro percentuale previsto dalle normative, esso compare per la prima volta, ed è possibile immaginare che nei prossimi anni possa anche crescere.

In sintesi, l'equilibrio tra entrate e uscite del bilancio di previsione 2017, che pure apparentemente non lascia margini troppo ampi di manovra, rivela, a una lettura attenta, come ci si trovi davanti a una sorta di avanzo primario (cioè a una differenza positiva tra entrate e uscite al netto del debito), anche se tale avanzo risulta quasi completamente assorbito dal debito ereditato; situazione per la quale, al netto delle considerazioni di carattere culturale di cui sopra, il linguaggio strettamente economico-finanziario userebbe probabilmente un'espressione come quella di un master vitale, in via di risanamento e con prospettive che, pur in un contesto con perduranti elementi di criticità per il settore (quello dei master), inducono alla fiducia.

La relazione finale del Master in studi interculturali a.a. 2015/16 con le opportune variazioni e il piano contratti a.a. 2016/17, con bilancio di previsione 2017 sono posti in approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

## 9) International Summer and Winter School 2017, progetti del Dipartimento.

Il Presidente-Direttore presenta i progetti candidati dal Dipartimento per il bando delle Relazioni Internazionali di Ateneo, International Summer and Winter School 2017:

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

- Summer School / Université d'été: Université de Reims Champagne-Ardenne-CRIMEL/Università di Padova. *(Dé)sacralisations. Fortunes du sacré dans la littérature*, Reims, 3-7 luglio 2017 (referente: dott.ssa Piva). Il Progetto prevede una Summer School dottorale, speculara a padova2014.wordpress.com, *Inventio/Transmissio. La dialectique du neuf et de l'ancien dans la création littéraire du Moyen Âge aux Romantismes* (Padova, 7-11 luglio 2014), organizzata in collaborazione con l'Université de Reims Champagne-Ardenne nella Sede di Reims. Viene posta in approvazione la disponibilità del Dipartimento alla gestione amministrativo-contabile del finanziamento e il cofinanziamento richiesto che per il Dipartimento ammonta a Euro 1.900,00, a fronte di un costo complessivo della Summer School di Euro 15.350,00 e di un co-finanziamento esterno, erogato dall'istituzione estera Université de Reims Champagne Ardenne per Euro 4.500,00

- Summer School / Université Grenoble Alpes/Trinity College Dublin/Brown University/Università di Padova. *The role of theatre and drama in higher language education: from theory to practice*. 28 agosto-1 settembre 2017 (referente: prof.ssa Dalziel).

Il Progetto riguarda l'insegnamento linguistico in generale e consisterà in seminari e laboratori nei progetti di teatro.

Viene posta in approvazione la disponibilità del Dipartimento alla gestione amministrativo-contabile del finanziamento e il cofinanziamento richiesto che per il Dipartimento ammonta a Euro 3.000,00, a fronte di un costo complessivo della Summer School di Euro 15.000,00 e di un possibile co-finanziamento esterno erogato dalle istituzioni estere.

I cofinanziamenti richiesti per le due Summer School, per un totale di Euro 4.900,00 saranno a carico della Macroattività Didattica del Dipartimento.

Il Consiglio approva all'unanimità la disponibilità del Dipartimento alla gestione amministrativo-contabile dei due finanziamenti e i cofinanziamenti richiesti per le due Summer School.

#### **10) Ripartizione del BIRD2017, come da delibera di Consiglio di Dipartimento n. 5/2016 del 19/05/2016 e sopravvenuti adeguamenti**

Prende la parola il Presidente della Commissione Ricerca del Dipartimento, prof. Cortelazzo che illustra la ripartizione del Budget Integrato per la Ricerca Dipartimentale - BIRD 2017 ed il lavoro svolto ai fini della definizione di 1) criteri generali, 2) criteri per l'assegnazione di finanziamenti di Assegni e di Progetti, con l'aggiunta di miniprogetti di Dipartimento, 3) modalità di attribuzione di assegni e progetti (e di miniprogetti), 4) incompatibilità nella composizione delle Commissioni, 5) date e modi di presentazione della domanda per assegni, progetti di Dipartimento

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

e miniprogetti di Dipartimento, 6) aggiornamento in merito alle Dotazioni Ordinarie per la Ricerca (DOR):

## 1. CRITERI GENERALI

Il Consiglio di Dipartimento ha già deliberato lo scorso anno la ripartizione del BIRD, secondo quote percentuali così suddivise (i dati assoluti tenevano conto del finanziamento del 2016):

<b>DOR</b>	<b>SID + 56500 euro avanzo</b>
148488€ (50%)	148488€(50%)+56500€, pari a 204988€
22273€ (15% pubblicazioni di dipartimento)	94372€ (2 assegni)
7424€ (5% incentivo missioni lunghe all'estero)	110616€ (indicativamente: 3 Prat da 30000€ 4 Progetti di Dip. da 5154€)
14849€ (10% cofinanziamento Visiting)	
103942€ (70% da distribuire come sempre)	

Quest'anno l'attribuzione di fondi al Dipartimento è leggermente più bassa. La Commissione propone che alla suddivisione già deliberata, da mantenere valida nella sua struttura generale, vengano apportate correzioni marginali, che tengano conto dell'esperienza dell'anno trascorso, dell'attuale disponibilità di dati precisi e dell'opportunità di tener conto di esigenze emerse nel frattempo.

Le variazioni riguardano:

1. l'attribuzione effettiva del 2017, che è leggermente inferiore a quella del 2016 (per il 2017 il fondo del Dipartimento è di 291.047,43 euro);
2. la necessità, emersa nell'ultimo Consiglio di Dipartimento, di prevedere una somma per le missioni degli assegnisti di tipo A. La Commissione ritiene opportuno stanziare 2000 euro annui per tali missioni;
3. l'opportunità di portare a 10.500 euro (somma effettivamente necessaria) la quota di cofinanziamento per visiting scientist).
4. l'opportunità di spostare dal DOR al SID il residuo del minor esborso per i visiting scientist, per permettere un congruo finanziamento dei miniprogetti di Dipartimento.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Pertanto, propone di utilizzare nel modo seguente la cifra in diminuzione dal fondo per il cofinanziamento dei visiting scientist: prevedere una nuova voce, di 2000 euro, per le missioni degli assegnisti e spostare 2052 euro nel capitolo relativo al il SID.

Per quel che riguarda il SID, propone di lasciare inalterate le quote per assegni e Prat, e di attribuire ai miniprogetti di dipartimento la quota recuperata dal DOR (visiting scientist).

Ne consegue la seguente suddivisione:

<b>DOR</b>	<b>SID + 56500 euro avanzo</b>
145.523,715€ (50%), arrotondato a 145.524,43	145.523,715 €(50%) + 56.500 € + 2.052 € dal DOR, per un totale, in seguito ad arrotondamento, a 204.075 €
21828€ (15% pubblicazioni di dipartimento)	94.372€ (2 assegni)
7.276 € (5% incentivo missioni lunghe all'estero)	109.703 €, pari a 3 Progetti di Dipartimento da 30000€ l'uno 4 Miniprogetti di Dipartimento da 4.925,75 € l'uno
10.500 € (10% cofinanziamento Visiting, pari a 14552 €, con la decurtazione motivata nella premessa)	
2.000 € (tratto dalla decurtazione della quota visiting, per missioni degli assegnisti di tipo A)	
101.868,43 € (70% da distribuire come sempre). N.B.: nella cifra è compreso 1,43 euro, frutto degli arrotondamenti.	

POSTILLA: Per far fronte alle spese di missione degli assegnisti del 2016, la Commissione concorda con la proposta avanzata in Consiglio di Dipartimento di autorizzare il Direttore a utilizzare il fondo residuo per missioni lunghe del 2016.

## 2. CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI FINANZIAMENTI ASSEGNI E PROGETTI

Il Segretario verbalizzante  
 Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
 Prof.ssa Anna Bettoni

## **2.1. Assegni**

1. Qualità del progetto e contributo alla conoscenza scientifica;
2. Chiarezza e verificabilità degli obiettivi.
3. Profilo scientifico del proponente e dei membri del gruppo;
4. Adeguatezza della composizione del gruppo per il raggiungimento degli obiettivi della ricerca;
5. Prevedibili ricadute dei risultati della ricerca nella comunità scientifica internazionale
6. Valore formativo del progetto
7. Garanzia di continuità del progetto nell'arco temporale previsto per l'assegno;
8. Coerenza con le linee di ricerca del Dipartimento

## **2.2. Progetti di Dipartimento**

1. Qualità del progetto e contributo alla conoscenza scientifica;
2. Chiarezza e verificabilità degli obiettivi.
3. Profilo scientifico del proponente e dei membri del gruppo;
4. Adeguatezza della composizione del gruppo per il raggiungimento degli obiettivi della ricerca;
5. Prevedibili ricadute dei risultati della ricerca nella comunità scientifica internazionale
6. Garanzia di continuità del progetto nell'arco temporale previsto per l'assegno;
7. Il fatto che il Responsabile Scientifico e il gruppo di ricerca configurino un'unità di ricerca nuova, per la quale la logica dello "start up", in vista del proseguimento della ricerca con altri finanziamenti, valga anche per i partecipanti;
8. Minore anzianità di servizio del Responsabile Scientifico
9. Collaborazioni interdipartimentali o la creazione di reti interistituzionali o l'aderenza alle tematiche di ricerca di Horizon 2020.
10. Innovatività del Progetto nel contesto delle linee di ricerca del Dipartimento.

## **2.3. Miniprogetti di Dipartimento**

1. Qualità del progetto e contributo alla conoscenza scientifica;
2. Chiarezza e verificabilità degli obiettivi.
3. Profilo scientifico del proponente;
4. Minore anzianità di servizio del proponente
5. Precedente partecipazione a bandi competitivi, con il superamento di un primo livello di selezione o con un giudizio di finanziabilità non concretizzatosi per mancanza di fondi.
6. Significatività del Progetto nel contesto delle linee di ricerca di interesse della Struttura.

## **3. MODALITÀ DI ATTRIBUZIONE DI ASSEGNI E PROGETTI**

### **3.1. Assegni e progetti**

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

I progetti e gli assegni verranno valutati da una commissione di dipartimento e da un panel costituitosi all'interno di una università, preferibilmente straniera, scelta dalla commissione di dipartimento.

Il panel valuterà, le voci da 1 a 6 per gli assegni e quelle da 1 a 5 per i progetti; la Commissione di Dipartimento valuterà le voci 7 e 8 per gli assegni, e quelle da 6 a 10 per i progetti.

Il panel avrà a disposizione, per ogni progetto, 80 punti; la Commissione di dipartimento 20 punti. La commissione sarà composta di 5 membri, scelti tra i docenti del Dipartimento che non siano in condizioni di incompatibilità, a partire da una rosa proposta dal Direttore.

### **3.2. Miniprogetti**

I miniprogetti verranno valutati da una commissione di Dipartimento, formata da 3 membri, scelti tra i docenti del Dipartimento che non siano in condizioni di incompatibilità, a partire da una rosa proposta dal Direttore.

## **4. INCOMPATIBILITÀ**

Non possono far parte della Commissione per Assegni e progetti e della Commissione per Miniprogetti:

- Il Direttore
- I componenti delle commissioni valutatrici dell'anno precedente
- I componenti dell'altra commissione valutatrice per l'anno in corso
- Il responsabile scientifico e i partecipanti al gruppo di ricerca dei progetti valutati dalla commissione.

La Commissione ricerca propone, cioè, di non considerare incompatibile il ruolo di componente della Giunta. Inoltre, non è motivo di incompatibilità l'aver presentato un progetto valutato dall'altra commissione.

## **5. PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA PER ASSEGNI, PROGETTI DI DIPARTIMENTO, MINIPROGETTI**

Periodo di presentazione: 1 marzo – 6 aprile 2017

Per assegni e progetti di dipartimento la domanda deve essere presentata on-line attraverso il sito di Ateneo; per i miniprogetti attraverso un file word predisposto dalla Commissione ricerca di dipartimento.

Ogni componente del dipartimento può essere presente (come proponente o anche solo come partecipante) in una sola domanda.

## **6. DOR**

La Commissione si riserva di proporre al prossimo Consiglio di Dipartimento i criteri di ripartizione del DOR 2017. Nel PTRS, infatti, è stato previsto l'inserimento di parametri di qualità

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

nella valutazione delle pubblicazioni dei proponenti. La commissione ha bisogno di esaminare con attenzione le correzioni da proporre rispetto ai criteri tradizionali.

Tuttavia, tenendo conto che nel corso dell'anno passato sono stati assunti nuovi colleghi che non hanno potuto partecipare alla ripartizione del DOR 2016, e quindi sono privi di qualsiasi disponibilità, propone di garantire loro fin d'ora un anticipo sul finanziamento DOR, pari a 500 € a testa.

Non essendoci interventi in merito alla relazione del Presidente della Commissione Ricerca, la suddetta ripartizione del BIRD 2017, con le relative precisazioni, è posta in approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

### **11) Bando per Assegni su SID - termini di apertura maschera Cineca e modalità**

Il Presidente-Direttore richiama all'attenzione del Consiglio quanto appena esposto dal Presidente della Commissione Ricerca ed approvato, in merito al periodo di presentazione delle domande di Assegni su SID, con apertura della procedura Cineca **dal 1° marzo al 6 aprile 2017**.

Il Presidente-Direttore richiama l'attenzione del Consiglio sulla precisazione appena approvata al punto 10), per la quale ogni componente del Dipartimento può essere presente (come proponente o anche solo come partecipante) in una sola domanda per Progetti, Assegni, miniprogetti.

Sottopone all'approvazione del Consiglio il Bando per **Assegni**, secondo i criteri approvati al punto 10) del presente Consiglio di Dipartimento. Il testo del Bando viene allegato al presente verbale (*Allegato 11*).

Il Consiglio approva all'unanimità.

### **12) Bando per Progetti su SID - termini di apertura maschera Cineca e modalità**

Il Presidente-Direttore richiama all'attenzione del Consiglio quanto appena esposto dal Presidente della Commissione Ricerca ed approvato, in merito al periodo di presentazione delle domande di Progetti su SID, con apertura della procedura Cineca **dal 1° marzo al 6 aprile 2017**.

Il Presidente-Direttore richiama l'attenzione del Consiglio sulla precisazione appena approvata al punto 10), per la quale ogni componente del Dipartimento può essere presente (come proponente o anche solo come partecipante) in una sola domanda per Progetti, Assegni, miniprogetti.

Sottopone all'approvazione del Consiglio il Bando per **Progetti**, secondo i criteri approvati al punto 10) del presente Consiglio di Dipartimento. Il testo del Bando viene allegato al presente verbale (*Allegato 12*).

Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

### **13) Collaboratori madrelingua: accordi con la Repubblica Ceca e l'Università di Ljubljana (Slovenia), conferma gradimento delle dott.sse Lajla Mashehová e Polona Liberšar.**

Il Presidente-Direttore esprime a nome del Dipartimento la soddisfazione per il lavoro svolto dalle dott.sse Lajla Mashehová e Polona Liberšar, collaboratrici madrelingua nel presente a.a. 2016/17 per i corsi di didattica di supporto agli insegnamenti di Lingua e letteratura ceca (titolare dell'insegnamento: prof. Catalano) e di Lingua slovena (titolare dell'insegnamento: prof. Steenwijk).

L'attività di supporto alla Didattica offerta dalle dott.sse Lajla Mashehová e Polona Liberšar è resa possibile da finanziamenti esterni che non confluiscono sul Budget dell'Ateneo né del Dipartimento, e che provengono da accordi in essere da tempo fra il Ministero della Repubblica Ceca (Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy, Praha) e l'Università degli studi di Padova e fra la Filozofská Fakulta dell'Università di Ljubljana (Slovenia) e la stessa Università degli studi di Padova.

A titolo di promemoria, si allega al presente verbale la lettera prot. n. 43252 del 31 luglio 2009 con la quale il Rettore prof. Milanese auspica l'avvio definitivo di un dottorato in lingua ceca anticipando l'impegno da parte dell'Ateneo a fornire un alloggio gratuito alla collaboratrice madrelingua e a garantire tutte le condizioni necessarie per lo svolgimento dell'attività.

Per quanto riguarda il dottorato di lingua slovena, si allega al presente verbale lettera prot. n. 429/2009 del 13 luglio 2009 inviata dall'Ambasciata della Repubblica di Slovenia al prof. Bettio, Preside dell'allora Facoltà di Lettere e Filosofia, con la quale l'ambasciata invia la proposta di accordo tra l'Università di Ljubljana e l'Università di Padova.

Si cita altresì l'estratto di verbale del Consiglio della ex Facoltà di Lettere in data 04.09.2008 punto 3.2 in cui l'approvazione della dott.ssa Liberšar era stata accolta all'unanimità.

Dato il gradimento dell'attività delle dott.sse Lajla Mashehová e Polona Liberšar in seno ai due insegnamenti sopra citati, la Giunta di Dipartimento propone al Consiglio di confermare l'interesse del Dipartimento di studi linguistici e letterari al prolungamento della collaborazione per l'anno accademico 2017/18.

Con l'occasione chiede al Consiglio di accogliere le richieste del prof. Catalano e del prof. Steenwijk di nominare rispettivamente la dott.ssa Lajla Mashehová quale Cultore della materia in Lingua e letteratura ceca e la dott.ssa Polona Liberšar quale Cultore della materia in Lingua slovena già per l'anno accademico 2016/2017.

La Giunta di Dipartimento in data 17 febbraio 2017 ha espresso in merito parere favorevole per entrambe le procedure sopracitate.

Il Consiglio approva all'unanimità la nomina a Cultori della materia e il prolungamento della collaborazione.

### **14) Patrocini e contributi a convegni e iniziative.**

Il Presidente-Direttore illustra al Consiglio le richieste di patrocini e contributi (patrocini onerosi), presentate dai Docenti del Dipartimento alla scadenza prevista per lo svolgimento di

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Convegni, Seminari e iniziative nel primo semestre dell'anno 2017, ed esprime il ringraziamento del Dipartimento per l'operato della Segreteria Convegni che ne ha predisposto la sintesi:

- a) i proff. Afribo, Bozzola, Cortelazzo, Paccagnella, Zanon e Zuliani chiedono il patrocinio oneroso per la Giornata di Studi "Notizie dalla Storia della lingua italiana", che si terrà in Sede (DiSLL) il 23 maggio 2017. La richiesta, che prevede il contributo di € 2.000,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- b) la prof.ssa Henrot chiede il patrocinio oneroso per il Congrès Mondial de la Traductologie/World Congress on Translation Studies che si terrà presso l'Università di Paris-Nanterre (Francia) dal 10 al 14 aprile 2017. La richiesta, che prevede il contributo di € 4.000,00 è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- c) il prof. Bertocci chiede un contributo di € 3500,00 per la realizzazione dei Seminari di Linguistica per il corrente a.a. per il corso di dottorato del nostro Dipartimento. Il contributo richiesto è messo in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- d) la prof.ssa Franchi chiede un contributo di € 3500,00 per la realizzazione del Seminario di traduzione ungherese che si svolgerà nel II semestre a.a. 2016/2017. Il contributo richiesto è messo in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- e) i proff. Catalano, Cepraga, Franchi, Nosilia e Piacentini chiedono un contributo di € 4.000,00 per la realizzazione del Seminario AltrEurope a.a. 2016/17. La richiesta di contributo è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- f) il prof. Zinato ed il dott. Grendene chiedono il patrocinio oneroso per la realizzazione di un ciclo di n. 20 laboratori "Progetto dell'associazione FORMALIT" per il decennale Meneghello, da svolgersi nelle classi quinte di Istituti Superiori presso Padova, Vicenza e Verona. La richiesta, che prevede il contributo di € 6.500,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- g) il prof. Bizzarri chiede un contributo di € 5.000,00 per la realizzazione del Seminario permanente "Incontri di Orillas" che si terrà da gennaio a giugno 2017. Il contributo richiesto è messo in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- h) il prof. Cepraga chiede il patrocinio oneroso per il Convegno "Oltre le frontiere. Dialogo Transnazionale e circolazione delle idee nella storia europea "con l'università di Oradea - Romania e l'Università di Chisinau - Moldavia che si svolgerà il 7 e 8 giugno 2017 presso il Dipartimento. La richiesta, che prevede il contributo di € 5.000,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

- i) la prof.ssa Petrina chiede il patrocinio oneroso per il Convegno " Acquisition through translation: the rise of the vernaculars in early modern Europe" che si terrà presso l'Archivio Antico e Palazzo Maldura dal 2 al 4 maggio 2017 La richiesta, che prevede il contributo di € 3.100,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- j) il prof. Zinato chiede il patrocinio oneroso per il Convegno "La lingua dell'esperienza. Attualità dell'opera di Luigi Meneghello". Il Convegno si svolgerà il 18-19 maggio 2017 in collaborazione con studenti e dottorandi del Dipartimento. La richiesta, che prevede il contributo di € 3.500,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- k) il prof. Borriero chiede il patrocinio oneroso per il Seminario Internazionale XV Anniversario Centro di Studi Galeghi che si svolgerà il 09/05/2017 presso il Palazzo del Bò . La richiesta, che prevede il contributo di € 3.500,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- l) il prof. Zinato chiede un contributo di € 3500 per la realizzazione del Seminario tematico di Italianistica sul tema: "La rappresentazione letteraria dello spazio". Il contributo richiesto è messo in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- m) il prof. Catalano chiede un contributo di € 500,00 per finanziare un Viaggio-studio a Venezia di n. 11 partecipanti al Seminario "L'arte della negoziazione" organizzato dalle Università di Padova, Udine e Venezia.  
Il contributo richiesto è messo in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- n) la prof.ssa Busà chiede un contributo di € 1.100 per realizzare un ciclo di Seminari per il CdL magistrale in Strategie della comunicazione.  
Il contributo richiesto è messo in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- o) la prof.ssa Grazioli chiede collaborazione e patrocinio al Progetto "Lettera 22" concorso giornalistico per giovani critici teatrali. La richiesta, che prevede il contributo di € 1.500,00, è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità
- p) il prof. Durante chiede il patrocinio oneroso per la Giornata di Studi "Tartini verso il 2020" seminario convegno in preparazione del congresso internazionale per il 17-18 maggio 2017. La richiesta, che prevede il contributo di € 1.800,00 è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.
- q) la prof.ssa Henrot chiede il patrocinio oneroso per la III<sup>a</sup> Università estiva che si terrà presso l'Università degli studi di Palermo dal 30 luglio al 5 agosto 2017. La richiesta, che prevede il contributo di € 4.000,00 è messa in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

## 15) Celebrazioni per il Centenario di Manlio Cortelazzo (19 dicembre 1918-3 febbraio 2009)

In occasione del centenario della nascita di Manlio Cortelazzo (2018) c'è la possibilità che il Dipartimento richieda un finanziamento alla Regione Veneto. Il primo tentativo, da fare entro fine marzo, è quello di utilizzare la Legge regionale 16 marzo 2006, n. 4 "Interventi regionali per le celebrazioni speciali in occasione della commemorazione di eventi storici di grande rilevanza o di personalità venete di prestigio nazionale o internazionale".

Sulla base di questa legge il Dipartimento ha già usufruito di finanziamenti per il centenario di Vittore Branca.

La legge non è stata finanziata negli ultimi anni, ma non è stata abrogata. È consigliabile che il Dipartimento faccia comunque domanda: al massimo sarà respinta. Esiste poi una soluzione B, quella di proporre singoli interventi in base ad altre leggi.

Oltre a un'illustrazione delle motivazioni (in corso di redazione), occorre proporre un programma di celebrazioni, con il relativo finanziamento.

La proposta può essere articolata in tre punti:

### 1. Pubblicazioni (*inedite in questa forma*)

1.1. *Etimologie padovane*: raccolta, in ordine alfabetico, delle voci etimologiche apparse in «Padova e il suo territorio» e in alcuni articoli in rivista o volume;

1.2. *Osservatorio lessicale veneto*: raccolta delle osservazioni lessicali apparse nella rivista "Quattro ciacoe"

### 2. *Eventi scientifici*

2.1. Convegno di studi dialettologici di Sappada (luglio 2018): *La manualistica dialettologica in Italia e all'estero. Convegno di studi dedicato a Manlio Cortelazzo*

2.2. Congresso Internazionale: *Dialettologia, sociolinguistica, etimologia, storia della lingua: il contributo delle nuove generazioni* (17-19 dicembre 2018)

### 3. *Eventi divulgativi*

3.1. Corso di dialettologia veneta: edizione speciale

La richiesta di finanziamento è la seguente:

- per il punto 1.: 10.000 €

- per il punto 2: 15.000 €

- per il punto 3: 5.000 €

Inoltre, bisogna indicare fino a 9 esperti che compongono il Comitato per le celebrazioni. In analogia a quello che è avvenuto per Branca, propongo l'inserimento del Magnifico Rettore, Rosario Rizzuto. Inoltre: Gianna Marcato, Ivano Paccagnella, Cecilia Poletto, Flavia Ursini, Laura Vanelli, Michele Cortelazzo.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Il Consiglio approva all'unanimità.

### **16) Ratifica variazioni budget esercizio 2015**

Prende la parola il Segretario Amministrativo, dott. Scarpa, che illustra al Consiglio le variazioni di budget 2015 da portare in approvazione per ratifica come da delega ricevuta dal Consiglio in data 17 marzo 2016 (*allegato n. 16*).

Al termine dell'esposizione il Consiglio approva all'unanimità.

### **17) Dottorato di ricerca, ciclo XXXIII: scheda nuovo accreditamento**

D'accordo con la Coordinatrice del Dottorato di ricerca e con il Vicecoordinatore, il Presidente-Direttore precisa che, dato che la chiusura della procedura on line per il Dottorato scade il 27 febbraio, e che è opportuno poter utilizzare tutti i giorni a disposizione, anche vista la difficoltà di reperimento di tutte le informazioni utili alla compilazione, l'approvazione della Scheda nuovo accreditamento andrà nel consiglio di Dipartimento prossimo.

Il Consiglio prende atto.

### **17bis) Autorizzazione alla spesa di circa € 2.268 + IVA all'anno per nuova convenzione per tre fotocopiatori multifunzione formato A3.**

Il Presidente-Direttore illustra al Consiglio i rilievi, fatti dall'Area tecnica del Dipartimento alla conclusione del primo anno di utilizzo del parco MFP Olivetti/Xerox preso in convenzione ad aprile 2016, avendo accolto le richieste degli utenti ed analizzato i consumi (numero di stampe e scansioni). Sottopone ad approvazione del Consiglio la richiesta di una spesa di € 2.268 + IVA per poter aggiungere 3 nuovi fotocopiatori multifunzione formato A3 all'attuale parco esistente, sfruttando anche in questo caso la convenzione CONSIP, per un periodo di 48 mesi in modo da far scadere tutte le convenzioni nel medesimo mese ed anno (cioè con scadenza contemporanea al contratto del 2016, stipulato per 60 mesi. Le 3 stampanti multifunzione A3 da aggiungere sono a noleggio per 48 mesi come segue:

canone trimestrale unitario: € 189,00+IVA

€ 189,00 x 4 = 756,00 +IVA -> canone annuale unitario

€ 756,00 x 3 = 2.268,00 +IVA -> canone annuale complessivo

€ 2.268,00 x 4 anni = 9.072,00 +IVA -> spesa complessiva delle 3 stampanti per 4 anni (al netto del superamento della soglia di stampe comprese nel canone)

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Il Presidente-Direttore esprime la propria gratitudine all'Area tecnica del Dipartimento per i rilievi compiuti e la suddetta proposta di spesa.

Interviene il Segretario di Dipartimento, che chiede precisazioni in merito all'inserimento del nuovo noleggio in Budget di previsione: in particolare chiede se tale spesa fosse stata inserita in Budget di previsione 2017. La Rappresentante del PTA in Consiglio, ing. Magrini, e il Direttore stesso rispondono che tale spesa non era stata inserita in Budget di previsione 2017.

Interviene la Rappresentante del PTA in Consiglio, dott.ssa Bisogno, per chiedere a quale ubicazione sono destinate le tre stampanti multifunzione A3. Non essendoci elementi per rispondere alle richieste di precisazione e raccogliendo le numerose questioni poste dalla discussione al presente punto all'o.d.g., il Presidente-Direttore ritiene utile un ulteriore approfondimento in materia e aggiorna la presente autorizzazione di spesa al primo Consiglio di Dipartimento utile, nell'immediato futuro, dopo che sarà stato istruito un supplemento di indagine sulla spesa.

Il Consiglio approva l'aggiornamento del punto ad un Consiglio futuro, all'unanimità.

### **C) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori**

#### **18) Ratifica Decreto d'urgenza di integrazione delibera del Consiglio di Dipartimento del 29 novembre 2016, relativa alla proposta di attivazione di una procedura selettiva per l'assunzione di ricercatore a tempo determinato di tipo a) per il SSD L-LIN/07 Lingua e Traduzione – Lingua spagnola - secondo il Regolamento vigente per l'assunzione di ricercatori a tempo determinato emanato il 25/10/2016**

Il Presidente-Direttore porta a ratifica in Consiglio il Decreto rep. n. 8/2017, prot. n. 165, richiesto dal servizio Concorsi e carriere docenti in data 03/02/2017, come provvedimento urgente di integrazione della delibera del Consiglio di Dipartimento del 29 novembre 2016, relativa alla proposta di attivazione di una procedura selettiva per l'assunzione di ricercatore a tempo determinato di tipo a) per il SSD L-LIN/07 Lingua e Traduzione – Lingua spagnola - secondo il Regolamento vigente per l'assunzione di ricercatori a tempo determinato emanato il 25/10/2016. Secondo il Regolamento vigente infatti deve essere esplicitato il punteggio massimo attribuito alle pubblicazioni.

Il Consiglio ratifica il Decreto qui citato, approvandolo all'unanimità.

### **D) In composizione limitata ai Docenti di prima e seconda fascia**

#### **19) Nulla osta insegnamenti**

Il Presidente-Direttore segnala al Consiglio che è giunta la seguente richiesta di nulla osta per insegnamenti da parte della prof.ssa Elena Randi:

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

19.1 Il Presidente-Direttore chiede che venga concessa l'approvazione alla prof.ssa Elena Randi di nulla osta per l'affidamento per l'a.a.2017/2018 degli insegnamenti di "Metodologia e Critica dello spettacolo", 9 cfu, triennale Dams (mutuato da diversi corsi di laurea del Disll) e di "Storia della danza", 6 cfu, magistrale di Scienze dello Spettacolo e Produzione Multimediale.

Il Dipartimento di riferimento dei corsi è il Dipartimento di Beni Culturali (DBC).

A tal fine dichiara che l'affidamento verrà svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari.

Il Consiglio unanime concede il nulla osta.

19.2 Il Presidente-Direttore chiede che venga concessa l'approvazione alla Prof.ssa Elena Randi di nulla osta per l'affidamento per l'a.a. 2017/2018 dell'insegnamento di "Metodologia del Teatro e dello Spettacolo", 3cfu, triennale di Scienze dell'Educazione e della Formazione, sede di Rovigo.

Il Dipartimento di riferimento del corso è il Dipartimento di Filosofia, Sociologia, Pedagogia e Psicologia Applicata (FiSPPA).

A tal fine dichiara che l'affidamento verrà svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari.

Il Consiglio unanime concede il nulla osta.

La seduta è tolta alle ore 13:30.

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE FIRMATA E DEPOSITATA IN SEGRETERIA

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni